

DETTINGEN TE DEUM

<p>1. Chorus We praise Thee, O God O God we praise Thee We acknowledge Thee to be the Lord</p>	<p>Nous vous louons, ô Dieu Ô Dieu, nous vous louons Nous vous reconnaissons comme le Seigneur</p>
<p>2. Soli (A,T) & Chorus All the earth doth worship Thee The father everlasting</p>	<p>Toute la terre vous vénère Le Père éternel</p>
<p>3. Chorus To Thee all angels cry aloud The heavens and all the powers therein</p>	<p>A vous tous les anges s'écrient à haute voix Les cieus et toutes les puissances</p>
<p>4. Chorus To Thee Cherubin and Seraphin continually do cry Holy, holy, holy, Lord God of Sabaoth Heaven and earth are full of the majesty of Thy glory</p>	<p>Les Chérubins et les Séraphins s'écrient sans cesse Saint, saint, saint, Seigneur, Dieu de Sabaoth Le ciel et la terre sont remplis de la majesté de votre gloire</p>
<p>5. Chorus The glorious company of the apostles praise Thee The goodly fellowship of the prophets praise Thee The noble army of martyrs praise Thee The holy church throughout the world doth acknowledge Thee The Father of an infinite majesty Thine honourable true and only son Also the Holy Ghost, the comforter</p>	<p>La glorieuse compagnie des apôtres vous loue La bonne camaraderie des prophètes vous loue La noble armée des martyrs vous loue La sainte église du monde entier vous reconnaît</p> <p>Le Père d'une majesté infinie Votre honorable vrai et fils unique Aussi le Saint-Esprit, le consolateur</p>
<p>6. Aria (B) & Chorus Thou art the King of Glory, O Christ Thou art the everlasting Son of the Father</p>	<p>Tu es le roi de gloire, ô Christ Tu es le Fils éternel du Père</p>
<p>7. Aria (B) When Thou tookest upon Thee to deliver man Thou didst not abhor the virgin's womb</p>	<p>Quand tu t'es pris sur toi pour délivrer l'homme Tu n'as pas dédaigné le sein de la vierge</p>
<p>8. Chorus When Thou hadst overcome the sharpness of death Thou didst open the kingdom of heaven to all believers</p>	<p>Quand tu auras vaincu l'aiguillon de la mort Tu as ouvert le royaume du ciel à tous les croyants</p>

DETTINGEN TE DEUM

9. Trio (A,T,B) Thou sittest at the right hand of God in the Glory of the Father We believe that Thou shalt come to be our judge	Tu es assis à la droite de Dieu dans la gloire du Père Nous croyons que tu seras notre juge
10. Fanfare & Chorus We therefore pray Thee, help thy servants whom Thou hast redeemed with Thy precious blood	Nous te prions donc, aides tes serviteurs que tu as rachetés avec ton sang précieux
11. Chorus Make them to be numbered with Thy saints in glory everlasting O Lord save Thy people and bless Thine heritage Govern them and lift them up for ever	Fais-les numéroté avec tes saints dans la gloire éternelle Ô Seigneur, sauve votre peuple et bénis votre héritage Gouvernez-les et élevez-les pour toujours
12. Chorus Day by day we magnify Thee And we worship Thy name ever world without end	Jour après jour, nous vous magnifions Et nous adorons votre nom dans le monde sans fin
13. Arioso (B) Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without sin Lord have mercy upon us Let Thy mercy lighten upon us as our trust is in Thee	Accordez, ô Seigneur, de nous garder aujourd'hui sans péché Que le Seigneur ait pitié de nous Que votre miséricorde nous éclaire comme notre confiance est en vous
14. Solo (A) & Chorus O Lord, in Thee have I trusted Let me never be confounded	Ô Seigneur, en vous j'ai confiance Que je ne sois jamais perplexe